

<p>11.</p>	<table border="1"> <tr> <td style="width: 30%;">9.</td> <td>10</td> </tr> <tr> <td>C1</td> <td></td> </tr> <tr> <td>C</td> <td></td> </tr> <tr> <td>D1</td> <td></td> </tr> <tr> <td>D</td> <td></td> </tr> <tr> <td>C1E</td> <td></td> </tr> <tr> <td>CE</td> <td></td> </tr> <tr> <td>D1E</td> <td></td> </tr> <tr> <td>DE</td> <td></td> </tr> </table>	9.	10	C1		C		D1		D		C1E		CE		D1E		DE	
9.	10																		
C1																			
C																			
D1																			
D																			
C1E																			
CE																			
D1E																			
DE																			
<p>1. Name 2. Vorname 3. Geburtsdatum und -ort 4a. Ausstellungsdatum 4b. Ablaufdatum 4c. Ausstellungsbehörde 5a. Führerscheinnummer 5b. Seriennummer des Nachweises 10. Gemeinschaftscode</p>																			

Gesehen, um dem Königlichen Erlass vom 21. Juli 2014 zur Einführung des Fahrerqualifizierungsnachweises beigefügt zu werden.

PHILIPPE

Von Königs wegen:

Die Ministerin des Innern und der Chancengleichheit
Frau J. MILQUET

Der Staatssekretär für Mobilität
M. WATHELET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C – 2016/14091]

21 JULI 2014. — Koninklijk besluit betreffende het signaleren van lage emissiezones. — Duitse vertaling

De hiernavolgende tekst is de Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 21 juli 2014 betreffende het signaleren van lage emissiezones (*Belgisch Staatsblad* van 15 oktober 2014).

Deze vertaling is opgemaakt door de Vertaaldienst van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer in Brussel.

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C – 2016/14091]

21 JUILLET 2014. — Arrêté royal relatif à la signalisation des zones de basses émissions. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté royal du 21 juillet 2014 relatif à la signalisation des zones de basses émissions (*Moniteur belge* du 15 octobre 2014).

Cette traduction a été établie par le Service de traduction du Service public fédéral Mobilité et Transports à Bruxelles.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST MOBILITÄT UND TRANSPORTWESEN

[C – 2016/14091]

21. JULI 2014 — Königlicher Erlass über die Kennzeichnung von Zonen mit niedrigem Emissionsniveau — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Königlichen Erlasses vom 21. Juli 2014 über die Kennzeichnung von Zonen mit niedrigem Emissionsniveau.

Diese Übersetzung ist vom Übersetzungsdienst des Föderalen Öffentlichen Dienstes Mobilität und Transportwesen in Brüssel erstellt worden.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST MOBILITÄT UND TRANSPORTWESEN

21. JULI 2014 — Königlicher Erlass über die Kennzeichnung von Zonen mit niedrigem Emissionsniveau

PHILIPPE, König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Aufgrund des am 16. März 1968 koordinierten Gesetzes über die Straßenverkehrspolizei, Artikel 1 Absatz 1;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 1. Dezember 1975 zur Festlegung der allgemeinen Ordnung über den Straßenverkehr und die Benutzung der öffentlichen Straße;

Aufgrund der Beteiligung der Regionalregierungen;

Aufgrund des Gutachtens Nr. 55.485/4 des Staatsrates vom 24. März 2014, abgegeben in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Nr. 2 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat;

In Erwägung des Beschlusses der Interministeriellen Konferenz „Umwelt“, erweitert um die Minister der Mobilität, vom 13. November 2013;

In Erwägung der Richtlinie 2001/81/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 23. Oktober 2001 über nationale Emissionshöchstmengen für bestimmte Luftschadstoffe und der Richtlinie 2008/50/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 21. Mai 2008 über Luftqualität und saubere Luft für Europa;

In der Erwägung, dass es zweckmäßig ist, es dem Verwalter des Straßen- und Wegenetzes zu ermöglichen, umweltbelastenden Fahrzeugen die Zufahrt zu gewissen Zonen mithilfe eines Verkehrsschildes zu verweigern, um die Emissionen von Luftschadstoffen zu verringern und örtlich die Luftqualität zu verbessern;

In der Erwägung, dass die Regionalregierungen für Umweltangelegenheiten zuständig sind und sie Anstrengungen unternehmen, um die durch die oben genannten Richtlinien 2001/81/EG und 2008/50/EG festgelegten Grenzwerte einzuhalten, so obliegt es ihnen die Kraftfahrzeugklassen festzulegen, denen es nicht erlaubt ist, in Zonen mit niedrigem Emissionsniveau zu verkehren und sich mit den lokalen Behörden abzustimmen, unter anderem bezüglich der Zonen, die für die Kennzeichnung als Zone mit niedrigem Emissionsniveau in Frage kommen, über die Ausarbeitung von begleitenden politischen Maßnahmen, die Schaffung eines sozialen Zusammenhalts über eine zielgerichtete Kommunikation, die Kontrolle der Auswirkungen der Maßnahme;

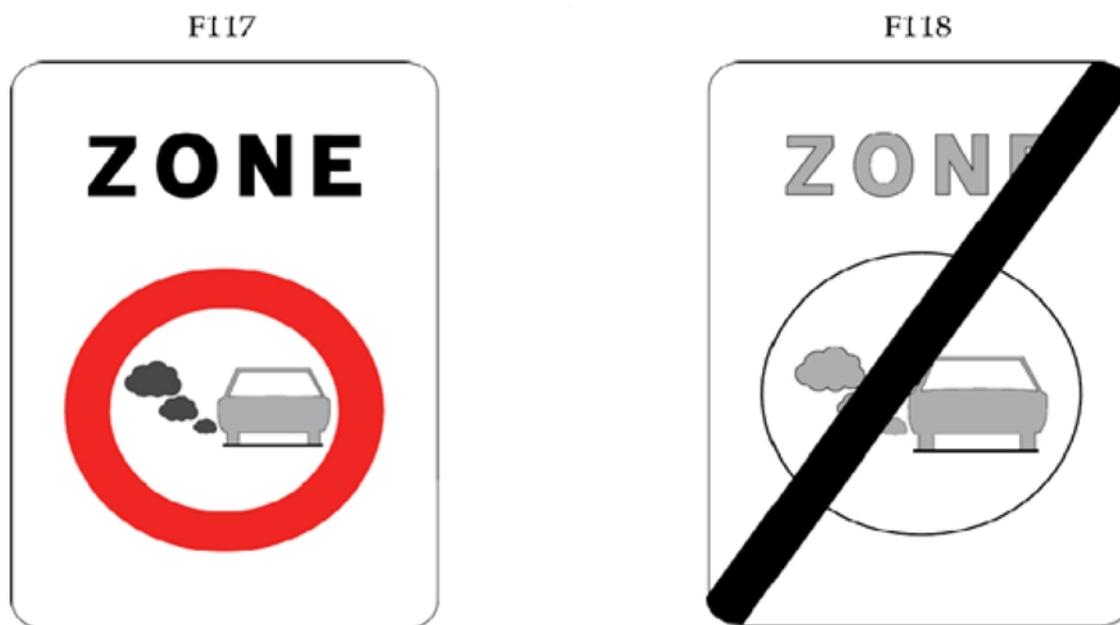
Auf Vorschlag der Ministerin des Innern und des Staatssekretärs für Mobilität,

Haben Wir beschlossen und erlassen Wir:

Artikel 1 - In Artikel 2 des Königlichen Erlasses vom 1. Dezember 1975 zur Festlegung der allgemeinen Ordnung über den Straßenverkehr und die Benutzung der öffentlichen Straße, abgeändert durch die Erlasse vom 25. März 1987, 20. Juli 1990, 18. September 1991, 16. Juli 1997, 9. Oktober 1998, 14. Mai 2002, 4. April 2003, 26. April 2004, 9. Januar 2007, 13. Februar 2007, 27. April 2007, durch das Gesetz vom 10. Januar 2012 und den Königlichen Erlass vom 29. Januar 2014, wird ein Artikel 2.63 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

„2.63 „Zone mit niedrigem Emissionsniveau“ eine Zone, in der, um der Lebensqualität willen, insbesondere wegen der Umwelt- und Gesundheitsbelastungen durch eine schlechte Luftqualität, für Kraftfahrzeuge eine selektive Zugangspolitik angewendet wird, im Verhältnis zur durch diese Fahrzeuge verursachten Umweltbelastung; der Anfang der Zone ist durch das Verkehrsschild F117 und das Ende durch das Verkehrsschild F118 gekennzeichnet.“

Art. 2 - In Artikel 71.2 desselben Erlasses, abgeändert durch die Königlichen Erlasse vom 23. Juni 1978, 8. April 1983, 17. September 1988, 20. Juli 1990, 1. Februar 1991, 18. September 1991, 16. Juli 1997, 9. Oktober 1998, 17. Oktober 2001, 4. April 2003, 20. Juni 2006, 26. April 2007, 4. Dezember 2012 und 29. Januar 2014, werden folgende Verkehrsschilder eingefügt:



Anfang einer Zone mit niedrigem Emissionsniveau

Ende einer Zone mit niedrigem Emissionsniveau

Art. 3 - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich der Straßenverkehr gehört, ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Gegeben zu Brüssel, den 21. Juli 2014

PHILIPPE

Von Königs wegen:

Die Ministerin des Innern und der Chancengleichheit

Frau J. MILQUET

Der Staatssekretär für Mobilität

M. WATHELET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C – 2016/14093]

29 JANUARI 2014. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 11 oktober 1976 waarbij de minimumafmetingen en de bijzondere plaatsingsvoorwaarden van de verkeerstekens worden bepaald en van het ministerieel besluit van 9 januari 2007 betreffende de gemeentelijke parkeerkaart. — Duitse vertaling

De hiernavolgende tekst is de Duitse vertaling van het ministerieel besluit van 29 januari 2014 tot wijziging van het ministerieel besluit van 11 oktober 1976 waarbij de minimumafmetingen en de bijzondere plaatsingsvoorwaarden van de verkeerstekens worden bepaald en van het ministerieel besluit van 9 januari 2007 betreffende de gemeentelijke parkeerkaart (*Belgisch Staatsblad* van 13 februari 2014).

Deze vertaling is opgemaakt door de Vertaaldienst van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer in Brussel.

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C – 2016/14093]

29 JANVIER 2014. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 11 octobre 1976 fixant les dimensions minimales et les conditions particulières de placement de la signalisation routière et l'arrêté ministériel du 9 janvier 2007 concernant la carte communale de stationnement. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté ministériel du 29 janvier 2014 modifiant l'arrêté ministériel du 11 octobre 1976 fixant les dimensions minimales et les conditions particulières de placement de la signalisation routière et l'arrêté ministériel du 9 janvier 2007 concernant la carte communale de stationnement (*Moniteur belge* du 13 février 2014).

Cette traduction a été établie par le Service de traduction du Service public fédéral Mobilité et Transports à Bruxelles.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST MOBILITÄT UND TRANSPORTWESEN

[C – 2016/14093]

29. JANUAR 2014 — Ministerieller Erlass zur Abänderung des Ministeriellen Erlasses vom 11. Oktober 1976 zur Festlegung der Mindestmaße und der Sonderbedingungen für das Anbringen der Verkehrszeichen und des Ministeriellen Erlasses vom 9. Januar 2007 über den Gemeindeparkausweis — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Ministeriellen Erlasses vom 29. Januar 2014 zur Abänderung des Ministeriellen Erlasses vom 11. Oktober 1976 zur Festlegung der Mindestmaße und der Sonderbedingungen für das Anbringen der Verkehrszeichen und des Ministeriellen Erlasses vom 9. Januar 2007 über den Gemeindeparkausweis.

Diese Übersetzung ist vom Übersetzungsdienst des Föderalen Öffentlichen Dienstes Mobilität und Transportwesen in Brüssel erstellt worden.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST MOBILITÄT UND TRANSPORTWESEN

29. JANUAR 2014 — Ministerieller Erlass zur Abänderung des Ministeriellen Erlasses vom 11. Oktober 1976 zur Festlegung der Mindestmaße und der Sonderbedingungen für das Anbringen der Verkehrszeichen und des Ministeriellen Erlasses vom 9. Januar 2007 über den Gemeindeparkausweis

Die Ministerin des Innern und der Staatssekretär für Mobilität,

Aufgrund des am 16. März 1968 koordinierten Gesetzes über die Straßenverkehrspolizei, Artikel 1 Absatz 1;

Aufgrund der Artikel 60.2 und 27.1.4 des Königlichen Erlasses vom 1. Dezember 1975 zur Festlegung der allgemeinen Ordnung über den Straßenverkehr und die Benutzung der öffentlichen Straße;

Aufgrund des Ministeriellen Erlasses vom 11. Oktober 1976 zur Festlegung der Mindestmaße und der Sonderbedingungen für das Anbringen der Verkehrszeichen;

Aufgrund des Ministeriellen Erlasses vom 9. Januar 2007 über den Gemeindeparkausweis;

Aufgrund der Beteiligung der Regionalregierungen an der Ausarbeitung des vorliegenden Erlasses;

Aufgrund des Gutachtens Nr. 53.977/4 des Staatsrates vom 21. Oktober 2013, abgegeben in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Nr. 1 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat;

Beschließen:

Artikel 1 - In den Artikeln 6.7.1 Nr. 1, 9.9 Nr. 2 und 12.9.1 Nr. 10 des Ministeriellen Erlasses vom 11. Oktober 1976 zur Festlegung der Mindestmaße und der Sonderbedingungen für das Anbringen der Verkehrszeichen werden die Wörter „F1 und F3“ ersetzt durch die Wörter „F1a, F1b und F3a, F3b“.

Art. 2 - In Artikel 9.1 desselben Erlasses, abgeändert durch die Ministeriellen Erlasse vom 20. Juli 1990, 9. Oktober 1998 und 18. Dezember 2002, wird Nr. 3 Buchstabe b) Absatz 1 durch den folgenden Satz ergänzt:

„Handelt es sich dabei um eine Busspur oder eine überfahrbare Sonderspur, auf der der Verkehr allein in einer Fahrtrichtung zugelassen ist, wird das Verkehrsschild C1 zugunsten der Fahrzeugklassen, die hierfür jeweils zugelassen sind, ergänzt mit einem Zusatzschild des Typs IV der Anlage II zu vorliegendem Erlass.“